



**Tessenderlo**  
**KERLEY**, Inc.



**No apto para uso residencial ni aplicación en centros residenciales.** Este producto no debe usarse dentro de ninguna estructura, vehículo, artículo, superficie ni área asociados con el hogar, ni sobre estos ni alrededor de estos, incluidas, a modo de ejemplo, áreas como construcciones anexas no agrícolas, invernaderos no comerciales, embarcaciones de recreo y vehículos recreativos; dentro de ninguna instalación preescolar o guardería ni alrededor de estas, ni en humanos o mascotas.

## LIME-SULFUR SOLUTION

INGREDIENTES ACTIVOS:	POR PESO
Polisulfuro de calcio.....	29,0 %
<b>OTROS INGREDIENTES:</b> .....	<b>71,0 %</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>100,0 %</b>

DENSIDAD:	
Baumé a 60 °F.....	31 °
Lb por galón a 68 °F.....	10,6

Contiene calcio y azufre expresados como yeso: 3,0 lb por galón. Otro azufre combinado: 1,9 lb por galón.

Reg. de la EPA n.º 61842-30

N.º de EST. de la EPA

### MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PELIGRO – DANGER

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.  
(If you do not understand the label, find someone to explain it to you in detail.)

<b>PRIMEROS AUXILIOS</b>	
<b>Si se ingirió:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico inmediatamente para solicitar consejos sobre el tratamiento.</li> <li>• Pida a la persona que beba a sorbos un vaso de agua si puede tragar.</li> <li>• No induzca el vómito a menos que así se lo indiquen un centro de control de intoxicaciones o un médico.</li> <li>• No administre nada por vía oral a una persona que haya perdido el conocimiento.</li> </ul>
<b>Si se inhaló:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lleve a la persona al aire libre.</li> <li>• Si la persona no respira, llame al 911 o a una ambulancia. Luego, hágale respiración artificial, preferentemente boca a boca, si es posible.</li> <li>• Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico para solicitar más consejos sobre el tratamiento.</li> </ul>
<b>Si el producto entra en contacto con los ojos:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mantenga los ojos abiertos y enjuague lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos.</li> <li>• Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, y luego continúe enjuagando los ojos.</li> <li>• Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico para solicitar consejos sobre el tratamiento.</li> </ul>
<b>Si entra en contacto con la piel o con la ropa:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quite la ropa contaminada.</li> <li>• Enjuague la piel inmediatamente con mucha agua durante 15 a 20 minutos.</li> <li>• Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico para solicitar consejos sobre el tratamiento.</li> </ul>
<b>NÚMERO DE LÍNEA DIRECTA:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenga el envase o la etiqueta del producto a mano cuando llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico, o cuando se dirija a un centro para recibir tratamiento. También puede llamar al 1-866-374-1975 para obtener información sobre el tratamiento médico de emergencia.</li> </ul>
<b>NOTA PARA EL MÉDICO:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los probables daños en la mucosa pueden contraindicar el lavado gástrico.</li> </ul>

**CONTENIDO NETO:**

**GALONES**

**Fabricado por:**

Tessengerlo Kerley, Inc.  
2255 North 44<sup>th</sup> Street, Suite 300  
Phoenix, AZ 85008-3279  
1-888-732-8246

**DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN  
RIESGOS PARA SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS**

**PELIGRO**

Es mortal si se traga. Es mortal si se absorbe a través de la piel. Es mortal si se inhala. Es corrosivo. Provoca daños irreversibles en los ojos. Provoca quemaduras en la piel. El producto no debe entrar en contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respire el vapor ni la niebla del rociador. Debe lavarse bien las manos con agua y jabón después de manipular el producto y antes de comer, beber, mascar chicle, utilizar tabaco o usar instalaciones sanitarias. Este producto es corrosivo para la carne por su naturaleza alcalina cáustica.

**EQUIPOS DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE)**

Algunos materiales resistentes a los productos químicos de este producto están hechos de cualquier material impermeable. Si desea más opciones, siga las instrucciones para la categoría A en una tabla de selección de categorías de resistencia a los productos químicos publicada por la Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency, EPA).

**Los mezcladores, cargadores, aplicadores y otros encargados de la manipulación deben usar:**

Overoles sobre camisa de mangas largas y pantalones largos.

Guantes resistentes a los productos químicos.

Calzado resistente a los productos químicos y calcetines.

Gafas o protección facial.

Cascos resistentes a los productos químicos para la exposición por encima de la cabeza.

Un delantal resistente a los productos químicos cuando mezclan, cargan o limpian equipos o derrames.

Un respirador aprobado por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (National Institute for Occupational Safety and Health, NIOSH) con un cartucho de eliminación de vapores orgánicos con un prefiltro aprobado para pesticidas (prefijo de número de aprobación TC-23C de la Administración de Salud y Seguridad de Minas [Mine Safety and Health Administration, MSHA]/el NIOSH), un recipiente aprobado para pesticidas (prefijo de número de aprobación TC-14G de la MSHA/el NIOSH) o un respirador aprobado por el NIOSH con un cartucho o recipiente de vapores orgánicos (organic vapor, OV) con cualquier prefiltro N, R, P o HE.

Para exposiciones en áreas cerradas, debe usarse un respirador con un cartucho de eliminación de vapores orgánicos con un prefiltro aprobado para pesticidas (prefijo de número de aprobación TC-23C de la MSHA/el NIOSH) o un recipiente aprobado para pesticidas (prefijo de número de aprobación TC-14G de la MSHA/el NIOSH).

Para exposiciones en exteriores, debe usarse un respirador para filtrar el polvo/la niebla (prefijo de número de aprobación TC-21C de la MSHA/el NIOSH).

Elimine la ropa y otros materiales absorbentes que se encuentren empapados o muy contaminados con el concentrado de este producto. No los use nuevamente. Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/el mantenimiento de los equipos de protección personal (Personal Protective Equipment, PPE). Si no existen dichas instrucciones para lavar los equipos, use detergente y agua caliente. Mantenga y lave los PPE aparte del resto de la ropa.

Si los trabajadores en las granjas no saben leer, deben recibir advertencias verbales y es necesario asegurarse de que comprendan las precauciones en la etiqueta y los tratamientos de primeros auxilios. Las advertencias deben proporcionarse en el idioma correspondiente si los trabajadores no saben inglés. Deben proporcionarse advertencias verbales para informar a los trabajadores acerca de áreas o campos a los que no se debe ingresar sin ropa de protección, de la cantidad de tiempo que el área o el campo deben permanecer desocupados y de las medidas de primeros auxilios que se deben tomar en caso de que se produzca una exposición accidental.

## RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

Los usuarios deben: Lavarse las manos antes de comer, beber, mascar chicle, utilizar tabaco o usar instalaciones sanitarias. Quitarse la ropa inmediatamente si entra en contacto con el pesticida. Luego, lavarse bien y ponerse ropa limpia. Quitarse los PPE inmediatamente después de manipular este producto. Lavarse la parte exterior de los guantes antes de quitárselos. Lo antes posible, lavarse bien y ponerse ropa limpia.

## PELIGROS AMBIENTALES

Este pesticida es tóxico para los peces. El arrastre puede ser peligroso para los organismos acuáticos presentes en aguas adyacentes a las áreas tratadas. No lo aplique directamente en el agua, en áreas donde hay agua superficial ni en áreas entre mareas por debajo de la marca de marea alta promedio. No contamine el agua cuando deseche el agua empleada en el lavado o en el enjuague de los equipos.

## PELIGROS FÍSICOS O QUÍMICOS

No mezcle Lime-Sulfur Solution con ácidos ni productos con fertilizantes de fosfato. Puede emitirse gas de ácido sulfhídrico mortal y posiblemente muy inflamable.

## INSTRUCCIONES PARA EL USO

El uso de este producto de una manera distinta a la indicada en la etiqueta constituye una violación de las leyes federales.

No se debe aplicar este producto de maneras que pongan a los trabajadores o a otras personas en contacto con este producto, ya sea de manera directa o por arrastre. Durante la aplicación solamente deben estar presentes en el área los encargados de la manipulación protegidos. Para obtener información sobre algún requisito específico de su estado o tribu, consulte al organismo responsable de la regulación de pesticidas.

## REQUISITOS EN CUANTO AL USO AGRÍCOLA

Este producto debe usarse solamente de conformidad con las etiquetas y con la Norma de Protección del Trabajador, Título 40 del Código de Reglamentaciones Federales (Code of Federal Regulations, CFR), parte 170. Esta norma contiene los requisitos en cuanto a la protección de los trabajadores agrícolas en granjas, bosques, viveros e invernaderos y de los encargados de la manipulación de pesticidas agrícolas. Contiene los requisitos correspondientes a la capacitación, descontaminación, notificación y ayuda en caso de emergencia. También contiene instrucciones específicas y excepciones relacionadas con las indicaciones de esta etiqueta acerca de los equipos de protección personal y el intervalo de entrada restringida. Los requisitos indicados en este recuadro solo se refieren a los usos de este producto contemplados por la Norma de Protección del Trabajador.

No entre ni permita la entrada de trabajadores en las áreas tratadas durante el intervalo de entrada restringida (restricted entry interval, REI) de 48 horas.

Los PPE exigidos para la entrada anticipada en las áreas tratadas permitida por la Norma de Protección del Trabajador y que incluye el contacto con cualquier elemento tratado, como plantas, suelo o agua, son: Overoles sobre camisa de mangas largas y pantalones largos, guantes resistentes a los productos químicos, calzado resistente a los productos químicos y calcetines, gafas o protección facial, cascos resistentes a los productos químicos para la exposición por encima de la cabeza y un delantal resistente a los productos químicos cuando mezclan, cargan o limpian equipos o derrames.

**Doble notificación:** Notifique a los trabajadores de la aplicación mediante una advertencia verbal y colocando señales de advertencia en las entradas en las áreas tratadas.

## REQUISITOS EN CUANTO AL USO NO AGRÍCOLA

Los requisitos indicados en este recuadro se aplican a los usos de este producto que NO se encuentren dentro del alcance de la Norma de Protección del Trabajador para pesticidas agrícolas (Título 40 del CFR, parte 170). La Norma de Protección del Trabajador (Worker Protection Standard, WPS) se aplica cuando este producto se utiliza para producir plantas agrícolas en granjas, bosques, viveros o invernaderos.

No ingrese en las áreas tratadas ni permita que otras personas lo hagan hasta que los rociados se hayan secado.

## INSTRUCCIONES DE USO

Algunas frutas y otras plantas son susceptibles de lesiones por el azufre en determinadas condiciones climáticas. Se recomienda al usuario no utilizar azufre en ningún cultivo, salvo que el uso local haya comprobado que el azufre no daña a los cultivos en dicha localidad.

**PRECAUCIONES DE USO:** No utilice este producto en el término de 30 días de un rociado con un producto oleoso en ninguna etapa salvo la de estado latente (caducifolio únicamente), a menos que la experiencia previa en su área inmediata haya mostrado que intervalos más cortos no provocarán lesión fitotóxica. Lime-Sulfur puede quemar el follaje cuando la temperatura sea alta; evite aplicar este material durante períodos de alta temperatura en el día (por encima de los 85 °F). Mantenga el envase bien cerrado cuando no lo utilice. Si se produce incrustación en la superficie, atraviésela para que fluya el producto.

**No apto para uso residencial ni aplicación en centros residenciales.** Este producto no debe usarse dentro de ninguna estructura, vehículo, artículo, superficie ni área asociados con el hogar, ni sobre estos ni alrededor de estos, incluidas, a modo de ejemplo, áreas como construcciones anexas no agrícolas, invernaderos no comerciales, embarcaciones de recreo y vehículos recreativos; dentro de ninguna instalación preescolar o guardería ni alrededor de estas, ni en humanos o mascotas.

No lo aplique en superficies pintadas ni permita que arrastre a dichas superficies, ya que podría producirse una mancha permanente. No combine Lime-Sulfur con otros pesticidas a menos que experiencias previas hayan mostrado que son compatibles. Si realiza una mezcla en tanque, siempre siga las instrucciones de la etiqueta más restrictivas. Este producto no puede mezclarse con ningún producto que contenga una prohibición en la etiqueta respecto de dicha mezcla. Lea toda la etiqueta y use el producto siguiendo estrictamente las instrucciones de la etiqueta.

No aplique este producto a través de ningún tipo de sistema de irrigación.

No utilice este producto para el desbaste de los cultivos.

Salvo que se indique lo contrario, las siguientes proporciones de uso son cada 100 galones de agua. En los casos en que se brinde un rango de proporciones, utilice las proporciones más altas cuando la enfermedad sea grave o donde la enfermedad haya sido grave en la estación anterior.

No aplique más de 30 galones de este producto/acre/año a ningún cultivo mencionado en esta etiqueta.

## MANEJO DEL ARRASTRE DEL ROCIADO

Una variedad de factores, incluidas las condiciones climáticas (p. ej., la dirección del viento, la velocidad del viento, la temperatura, la humedad relativa) y el método de aplicación (p. ej., terrestre, aéreo, chorro

de aire, quimigación) pueden influir en el arrastre del pesticida. El aplicador y el agricultor deben evaluar todos los factores y realizar los ajustes correspondientes cuando se aplica este producto.

Para aplicaciones con barra rociadora terrestre:

**VELOCIDAD DEL VIENTO:**

No aplique a velocidades del viento mayores que 10 millas por hora en el lugar de la aplicación.

**TAMAÑO DE LA GOTA:**

Aplique como un rociado medio o más grueso de conformidad con la definición 572 de la Sociedad Americana de Ingenieros Agrícolas (American Society of Agricultural Engineers, ASAE) para las boquillas estándares (medias y gruesas) y el diámetro volumétrico medio (volume mean diameter, VMD) mínimo para las boquillas de pulverización giratorias.

**ALTURA DE LIBERACIÓN:**

Aplique usando una altura de boquilla de no más de 4 pies sobre la tierra o la cubierta vegetal del cultivo.

Para aplicaciones con chorro de aire:

El rociado debe dirigirse hacia dentro de la cubierta vegetal del cultivo, y no por encima de esta.

Las boquillas orientadas hacia el exterior deben apagarse en los extremos de las hileras y cuando se rocíen hileras exteriores.

**INVERSIONES DE TEMPERATURA:**

Si se aplica a velocidades del viento de menos de 3 millas por hora, el aplicador debe determinar si a) existen condiciones de inversión de temperatura, o b) existen condiciones atmosféricas estables a la altura de boquilla o por debajo de esta. No realice aplicaciones en áreas de inversiones de temperatura ni de condiciones atmosféricas estables.

**ROCIADO O APLICACIÓN DILUIDOS:** Para aplicaciones generales diluidas, utilice mayor galonaje (de 100 a 400 gal/acre) en árboles más grandes donde se requiera.

**ROCIADO O APLICACIÓN CONCENTRADOS:** Para aplicaciones de rociado concentrado, utilice 100 gal/acre. NOTA: Al utilizar rociados concentrados, no exceda los 12 galones de Lime-Sulfur Solution cada 100 galones por acre.

(NOTA: Se ha mostrado que los ácaros de la roya y las cochinillas se controlan con más efectividad con aplicaciones diluidas o semidiluidas).

**ALMENDRAS:** ESTADO LATENTE para mildiú polvoriento, tiro de munición: Realice de 1 a 3 aplicaciones de 8 galones a intervalos de dos semanas entre el 15 de noviembre y el 15 de diciembre.

ESTADO LATENTE O ESTADO LATENTE TARDÍO para sarna (*Cladosporium carpophilum*): Aplique de 8 a 16 galones cada 100 galones por acre en un rociado concentrado por acre. Como rociado diluido, aplique 4 galones.

ANTES DE LA FLORACIÓN, FLORACIÓN TEMPRANA y FLORACIÓN PLENA para tizón de la flor con podredumbre parda: Aplique de  $\frac{3}{4}$  a  $1\frac{1}{2}$  galones.

**MANZANAS:** ESTADO LATENTE para ácaro del peral, ácaro de la roya, ácaro pardo, ácaro rojo europeo y cochinilla de San José: aplique de 6 a 11 galones, O BIEN 3 galones más  $1\frac{1}{2}$  galones de rociado con un producto oleoso tipo Supreme o Superior. Para ácaro del peral y ácaro de la roya únicamente: Aplique 3 galones.

NOTA: En esta etapa no se controlan la sarna del manzano ni el mildiú polvoriento.

ESTADO LATENTE TARDÍO para ácaro del peral, ácaro de la roya, sarna del manzano, ácaro pardo, mildiú polvoriento: Aplique 3 galones. Para manchas en las hojas: Aumente la proporción a  $7\frac{1}{2}$  a

10 galones (consulte la recomendación de la estación de crecimiento). Para sarna únicamente: Aplique de 1½ a 2 galones; repita en la etapa anterior a la yema rosada y en la etapa de yema rosada.

ANTES DE YEMA ROSADA para mildiú polvoriento, sarna del manzano: Aplique de 2 a 3 galones. Para sarna del manzano, repita en la etapa de yema rosada. Para mildiú polvoriento, consulte la recomendación para la etapa de yema rosada.

YEMA ROSADA para mildiú polvoriento, sarna del manzano: Aplique 2½ galones o 2 galones más 5 libras de azufre humectable. Es posible que se necesite una aplicación con la caída de los pétalos.

ANTES DE LA FLORACIÓN para enfermedad del hollín: Aplique 2 galones; repita con la caída de los pétalos y, nuevamente, 10 días después.

CAÍDA DE LOS PÉTALOS para enfermedad del hollín (consulte la recomendación para antes de la floración): Aplique 2 galones. Repita en 10 días.

ROCIADOS FOLIARES EN ESTACIÓN DE CRECIMIENTO para manchas en las hojas: Aplique ½ galón (consulte la recomendación para estado latente tardío).

NOTA: El uso en manzanas tipo Delicious puede provocar lesiones.

NOTA: NO UTILICE EN MANZANAS GINGER GOLD.

POSTERIOR A LA COSECHA (fines de otoño después de que descienden las temperaturas [de mediados de octubre a noviembre] antes de la primera helada) para ácaro de la roya, ácaro del peral, cochinilla de San José, huevos de pulgones y ácaros: Aplique de 3 a 5 galones más 1½ a 2 galones de producto oleoso tipo Supreme o Superior.

AVISO AL USUARIO: Las aplicaciones posteriores a la cosecha de Lime Sulfur pueden provocar la defoliación temprana. Los rociados tempranos posteriores a la cosecha (de principios a mediados de septiembre) pueden retrasar el crecimiento de los árboles y no se recomiendan.

**ARÁNDANOS:** Fomopsis en los tallos y tizón de los gajos: Aplique de 5 a 6 galones cada 100 a 150 galones de rociado diluido por acre. Aplique durante la etapa de estado latente tardío, después del comienzo de la gemación de los brotes de las hojas. Para ayudar a controlar la baya momificada (provocada por el hongo *Monilinia vaccinii-corymbosi*), aplique un rociado posterior a la cosecha (de septiembre a octubre) o a comienzos del estado latente de 8 galones de Lime-Sulfur Solution cada 100 galones de agua. Utilice de 200 a 300 galones de rociado por acre.

NOTA PARA EL USUARIO: No use el producto en el término de 14 días de haber rociado con un producto oleoso ni cuando las temperaturas superen los 85 °F. El follaje puede quemarse durante períodos de temperaturas cálidas.

**BAYAS:** (como moras, zarzamoras, frambuesas y otras bayas).

Aplicación en el OTOÑO para ácaros de la mora roja, ácaros de las hojas de la mora: Aplique 8 galones después de haber retirado los tallos viejos del campo.

ESTADO LATENTE O ESTADO LATENTE TARDÍO (brote verde) para antracnosis, tizón de los tallos, mildiú polvoriento, esporas que sobreviven el invierno, roya: Aplique de 6 a 12 galones. Para tizón de sarmiento: Aplique un rociado a 12 galones o dos rociados a 10 galones antes de la gemación de los brotes y de que muestren un color plateado. Para esporas que sobreviven el invierno únicamente: Aplique 2 1/3 galones.

ESTADO LATENTE TARDÍO o cuando los brotes de las hojas comienzan a abrirse para ácaros de la mora roja (ácaro de la mora), cochinilla blanca del rosal, cochinilla ostriforme, cochinilla de San José y roya amarilla: Aplique 8 galones.

PRINCIPIOS DE LA PRIMAVERA cuando los crecimientos nuevos tienen 1½ in de longitud; utilice 5 galones para el control de cochinilla blanca del rosal, cochinilla ostriforme, cochinilla de San José y roya amarilla. Cuando los tallos de los frutos tienen de 8 a 12 in de longitud y antes de que se abran las flores, para antracnosis, tizón de los tallos, mildiú polvoriento y roya: Aplicar 8 1/3 galones. No utilizar sobre frambuesas en este momento.

**CEREZAS (DULCES):** ESTADO LATENTE TARDÍO para mildiú polvoriento: Aplique 7½ galones. Para el control de tizón corineo, cochinilla, taladrador de los gajos del durazno, rizadura de las hojas, ácaros del plateado: Aplique de 6 a 11 galones cada 100 galones de rociado o a una proporción de 3 galones con 1½ galones de producto oleoso tipo Superior cada 100 galones para un control adicional de los ácaros pardos y los ácaros rojos.

POSTERIOR A LA COSECHA para ácaros pardos, ácaro de dos manchas: Aplique 1 galón más 4 libras de azufre humectable.

POSTERIOR A LA COSECHA para mildiú polvoriento: Aplique de 10 a 20 galones por acre en una cantidad suficiente de agua para la cobertura.

**CEREZAS (ÁCIDAS): ESTADO LATENTE TARDÍO** para el control de tizón corineo, cochinilla, taladrador de los gajos del durazno, rizadura de las hojas, ácaros del plateado: Aplique de 6 a 11 galones cada 100 galones de rociado o a una proporción de 3 galones con 1½ galones de producto oleoso tipo Superior cada 100 galones para un control adicional de los ácaros pardos y los ácaros rojos.

**ANTES DE LA FLORACIÓN, FLORACIÓN TEMPRANA y FLORACIÓN PLENA** para tizón de la flor con podredumbre parda, manchas en las hojas, sarna: Aplique hasta 3 rociados a 1½ galones.

**FINES DE LA ESTACIÓN** para podredumbre parda (frutos), manchas en las hojas, mildiú polvoriento: Utilice ½ galón. Aplique de 3 a 5 rociados a intervalos semanales hasta la cosecha.

POSTERIOR A LA COSECHA para ácaros pardos, ácaro de dos manchas: Aplique 1 galón más 4 libras de azufre humectable.

**CÍTRICOS:** Ácaros araña roja: Aplique 2 galones cuando aparezcan los ácaros. Tisanópteros: Aplique 2 galones. Aplique conforme a lo recomendado por su Estación Experimental Agrícola Estatal.

Ácaros de la roya en ENERO: Aplique 1½ galones. ABRIL o MAYO, del 15 DE AGOSTO al 15 DE SEPTIEMBRE y del 15 DE OCTUBRE al 15 DE DICIEMBRE: Aplique 7½ pintas cada 100 galones. Los pomelos deben rociarse durante fines del invierno y principios de la primavera (del 15 de febrero al 15 de abril).

NOTA: Los cítricos de principios y mediados de estación pueden lesionarse por rociados de Lime-Sulfur durante los meses de verano y principios de otoño.

**NARANJAS (tipo NAVEL y VALENCIA)** para ácaro plano, tisanópteros, infestaciones leves de cochinilla citrícola: Aplique 2 galones en invierno, entre el 1 de enero y el 15 de marzo, pero antes de que los nuevos brotes excedan la ½ in de longitud. No aplique donde haya presencia de residuos de cobre pesado.

**AVELLANAS** para ácaro del brote grande (no previsto para uso en California): Aplique 12 galones de producto por acre en una cantidad suficiente de agua para una cobertura completa de los árboles (se recomienda un mínimo de 100 galones de agua por acre). Aplique cuando los brotes comiencen a abrirse en la primavera.

**GROSELLAS, GROSELLAS ESPINOSAS:** GEMACIÓN para antracnosis: Aplique 2½ galones. Repita de 10 a 15 días después. Aplique 3 pintas a intervalos de 10 días después del segundo rociado, de ser necesario.

**ANTES DE LA FLORACIÓN Y DESPUÉS DE LA FLORACIÓN** para mildiú polvoriento: Aplique 1½ cuartos de galón.

**ÁRBOLES FRUTALES (CON FRUTA): ESTADO LATENTE** para esporas que sobreviven el invierno: Aplique 3½ galones. **No aplique a damascos.**

**ÁRBOLES FRUTALES (SIN FRUTA): AGRUPACIÓN DE BROTES y ANTES DE LA FLORACIÓN** para enfermedad del hollín, mildiú polvoriento, sarna: Aplique 2½ cuartos de galón. **No aplique a damascos.**

**UVAS:** ESTADO LATENTE para fomopsis: antes de la hinchazón de los brotes, aplique de 15 a 20 galones por acre en una cantidad suficiente de agua para la cobertura. Rocíe hasta el escurrimiento.

Durante el período de ESTADO LATENTE para mildiú polvoriento, cochinillas algodonosas: Aplique de 4 a 10 galones por acre en una cantidad suficiente de agua para la cobertura.

Durante la estación de crecimiento cuando los nuevos brotes tengan de 4 a 6 in de longitud para antracnosis, mildiú polvoriento, cochinillas algodonosas: Aplique 2 cuartos de galón en una cantidad suficiente de agua para la cobertura. En follaje maduro, utilice 1 pinta más 4 libras de azufre humectable.

Para aplicaciones posteriores durante la estación de crecimiento para la erradicación del mildiú polvoriento: Aplique de 2 a 4 cuartos de galón más 1 a 4 libras de azufre humectable, más ½ pinta de

rociado de follaje Sulforix cada 100 galones. Aplique 300 galones de mezcla de rociado por acre para una cobertura completa. NO aplique después de las 5:00 a. m. ni durante el día cuando se espera que las temperaturas máximas excedan los 85 °F o puede producirse quemadura por azufre.

**PELONES:** PRINCIPIOS DE INVIERNO y ESTADO LATENTE TARDÍO para rizada de las hojas: Aplique 6 galones.

ESTACIÓN DE CRECIMIENTO para mildiú polvoriento: Aplique de 2 a 3 cuartos de galón cuando aparezca la enfermedad. Para podredumbre parda, manchas en las hojas, tiro de munición: Utilice 2 cuartos de galón. Aplique de 3 a 5 veces a intervalos semanales hasta la cosecha.

**DURAZNOS:** ESTADO LATENTE para rizada de las hojas del durazno, sarna, tiro de munición: Aplique de 10 a 12 galones. Para rizada de las hojas únicamente: Aplique de 6 a 8 galones en un rociado con cobertura completa. Aplique después de que todas las hojas hayan caído y antes de que los brotes comiencen a hincharse. Si la rizada de las hojas fue grave, es posible que se necesiten dos aplicaciones; la primera a comienzos del estado latente y, la segunda, en estado latente tardío.

ESTADO LATENTE O ESTADO LATENTE TARDÍO para cochinillas, ácaros del plateado, taladrador de los gajos del durazno, tizón corineo, pulgones: Aplique de 6 a 11 galones cada 100 galones de rociado o 3 galones cada 100 galones con 1½ galones de producto oleoso tipo Superior para un control adicional de los ácaros pardos y los ácaros rojos.

ESTADO LATENTE TARDÍO para mildiú polvoriento: Aplique 7½ galones en los brotes verdes, aplique un segundo rociado a 4 a 5 galones.

NO aplique rociado en estado latente a duraznos inmediatamente después de períodos de 5 días o más de temperaturas altas anormales para la época o durante estos si se ha producido una cantidad suficiente de horas de frío en estado latente.

ANTES DE LA FLORACIÓN, FLORACIÓN TEMPRANA y FLORACIÓN PLENA para tizón de la flor con podredumbre parda: Aplique de ¾ a 1½ galones; un rociado en cada período de las condiciones que lo requieran.

ROCIADOS DE FOLLAJE EN VERANO para mildiú polvoriento: Aplique 1½ cuartos de galón. Para podredumbre parda, mildiú polvoriento, manchas en las hojas: Aplique de ½ a 1 galón, de 3 a 5 veces a intervalos semanales hasta la cosecha. Evite el rociado durante períodos cálidos del día o durante condiciones cálidas y húmedas. Rocíe únicamente hasta el punto de goteo, no hasta el escurrimiento, puesto que el rociado excesivo puede provocar lesiones.

**PERAS:** ESTADO LATENTE para ácaro de las hojas del peral: Aplique de 5 a 7 galones. Puede combinarse con productos oleosos para el uso en estado latente en peras.

ESTADO LATENTE O ESTADO LATENTE TARDÍO para evitar las infecciones por sarna del peral y para ayudar con el control de crías que salen del cascarón y ninfas jóvenes de pulgón verde del manzano, pulgón rosado y psila de la pera, y para el control de sarna, mildiú polvoriento, cochinilla de San José, ácaro de la roya, ácaro de las hojas del peral, ácaro rojo europeo y ácaro pardo de la almendra: Aplique 11 galones.

ESTADO LATENTE TARDÍO para ácaro de las hojas del peral, ácaro de la roya, ácaro rojo europeo, cochinilla de San José y psila de la pera: Aplique 3 galones más 1½ galones de producto oleoso tipo Supreme o Superior. Para sarna: Aplique 6 galones.

NO utilice en las variedades d'Anjou, Comice ni Seckle después del estado latente tardío.

BROTE VERDE A BROTE EN YEMAS para sarna, ácaro de la roya, mildiú polvoriento: Aplique 6 galones.

BROTE AGRIETADO para sarna, mildiú polvoriento: Aplique 5 galones.

AGRUPACIÓN DE BROTES para sarna, mildiú polvoriento: Aplique 2½ galones.

BROTE EN YEMAS para sarna, mildiú polvoriento: Aplique 2 galones.

CAÍDA DE LOS PÉTALOS para sarna, mildiú polvoriento: Aplique 3 galones.

NO utilice en las variedades d'Anjou, Comice ni Seckle.

ROCIADOS FOLIARES EN ESTACIÓN DE CRECIMIENTO para mildiú polvoriento persistente: Aplique 1 2/3 cuartos de galón en toda la estación de crecimiento, según sea necesario. Para los rociados concentrados, siga las recomendaciones de la Estación Experimental Agrícola Estatal.

POSTERIOR A LA COSECHA (de principios a mediados de septiembre) para ácaro de la roya, ácaro de las hojas del peral: Aplique 4 galones más  $\frac{3}{4}$  de galón de producto oleoso tipo Supreme o Superior, U 11 galones sin producto oleoso, O 2 galones más 4 libras de azufre humectable.

POSTERIOR A LA COSECHA (fines de otoño después de que descienden las temperaturas [de mediados de octubre a noviembre] antes de la primera helada) para cochinilla, psila de la pera, huevos de pulgones y ácaros, ácaro de las hojas del peral: Aplique de 3 a 5 galones más  $1\frac{1}{2}$  a 2 galones de producto oleoso tipo Supreme o Superior. Para ácaro del brote (estados de la costa del Pacífico): Aplique cuando los ácaros penetren primero bajo las escamas de los brotes.

NOTA: NO permita que los rociados posteriores a la cosecha arrastren a huertos de manzanas adyacentes, puesto que puede producirse defoliación.

PRECAUCIONES DE USO: No deben utilizarse productos oleosos con Lime-Sulfur, salvo como se indica anteriormente.

NO aplique un producto oleoso después de rociados con Lime-Sulfur, puesto que pueden producirse lesiones. Como mínimo, deje pasar 10 días entre una aplicación de producto oleoso en el estado latente tardío y una aplicación posterior de Lime-Sulfur.

NO aplique Lime-Sulfur si se ha aplicado un producto oleoso después del estado latente tardío. Deje pasar 30 días entre los rociados de producto oleoso y Lime-Sulfur en la estación de crecimiento, puesto que pueden producirse lesiones. Utilice únicamente en las variedades que toleren Lime-Sulfur. Las sequías, las temperaturas bajas y altas, y otras condiciones pueden debilitar los árboles. NO aplique Lime-Sulfur ni productos oleosos a árboles debilitados.

**NUECES PECANAS:** ESTACIÓN DE CRECIMIENTO para pulgones y ácaros amarillos del nogal pecanero (Tetranychidae y Eriophyidae): Aplique 1 galón. Para árboles maduros, aplique como rociado con cobertura completa utilizando de 200 a 400 galones de rociado por acre (de 2 a 4 galones de Lime-Sulfur por acre). Para rociados concentrados, aplique de 2 a 4 galones por acre. Para el control, es esencial una cobertura completa. Para pulgones amarillos: Rocíe según sea necesario para evitar la acumulación excesiva de rocío de miel. Para ácaros: Rocíe cuando observe la infestación por primera vez.

**PISTACHOS:** ESTADO LATENTE o ESTADO LATENTE TARDÍO para la eliminación de tizón de los brotes y las panículas por Botryosphaeria provocado por Botryosphaeria dothidea: Aplique 16 galones por acre en una cantidad suficiente de agua para la cobertura.

**CIRUELAS:** ESTADO LATENTE para rizado de las hojas: Aplique de 10 a 12 galones.

BROTE VERDE para nudo negro: Aplique  $6\frac{1}{4}$  galones.

ESTADO LATENTE O ESTADO LATENTE TARDÍO para cochinillas, ácaros del plateado, taladrador de los gajos del durazno, tizón corineo, rizado de las hojas del durazno, pulgones: Aplique de 6 a 11 galones cada 100 galones de rociado o 3 galones con  $1\frac{1}{2}$  galones de producto oleoso tipo Superior cada 100 galones de rociado para un control adicional de los ácaros pardos y los ácaros rojos.

FINES DE LA ESTACIÓN para enfermedad del hollín, mildiú polvoriento: Utilice 2 cuartos de galón, aplique semanalmente a partir de 3 a 5 semanas antes de la cosecha. Para podredumbre parda (podredumbre de los frutos): Aplique 3 cuartos de galón 20, 10 y 2 días antes de la cosecha.

**CIRUELAS PASAS:** ETAPA DE BROTE VERDE para nudo negro: Aplique  $6\frac{1}{4}$  galones.

ESTADO LATENTE O ESTADO LATENTE TARDÍO para cochinillas, ácaros del plateado, taladradores de los gajos del durazno, tizón corineo, rizado de las hojas del durazno, pulgones: Aplique de 6 a 11 galones cada 100 galones de rociado o 3 galones con  $1\frac{1}{2}$  galones de producto oleoso tipo Superior para un control adicional de los ácaros pardos y los ácaros rojos.

FINES DE LA ESTACIÓN para podredumbre parda (podredumbre de los frutos), manchas en las hojas, mildiú polvoriento: Aplique 2 cuartos de galón en aplicaciones semanales a partir de 3 a 5 semanas antes de la cosecha.

**MEMBRILLO:** Para sarna: Aplique 1 galón a intervalos de 10 días durante el período de infección primaria.

**TRÉBOL ROJO, ALFALFA:** ETAPA TEMPRANA DE BROTE o a la primera señal de enfermedad para mildiú polvoriento: Aplique 1 galón por acre en 50 a 100 galones de rociado.

**ROÑA** (ácaros sarcópticos), **SARNA** (ácaros psorópticos, ácaros coriódicos): Diluya Lime-Sulfur Solution con agua tibia en las siguientes proporciones (galones) y utilícela como baño desinfectante o rociado: Caballos y ganado, de 1 a 15; ovejas, de 1 a 20; cerdos, de 1 a 15 o 20; cuando trate manualmente pequeñas áreas de roña, diluya de 1 a 10. Mantenga la mezcla entre los 95 °F y los 105 °F. Utilice la mezcla una sola vez y vuelva a tratar a los animales a intervalos de 12 días, de ser necesario. El tratamiento puede repetirse a intervalos de 3 a 7 días cuando se están tratando cerdos.

**CULTIVOS ORNAMENTALES: CONTROL DE LAS ENFERMEDADES EN ESTADO LATENTE:** Setos caducifolios, arbustos ornamentales, árboles de sombra y bayas: **OTOÑO** para cancro de los tallos: Aplique 11 galones; repita en la hinchazón de los brotes.

**ESTADO LATENTE** para antracnosis, mancha negra, mildiú polvoriento, roya: Aplique 12½ galones.

**ESTADO LATENTE** para rociado de limpieza en rosas: Aplique 12½ galones en 100 galones de agua o 3 pintas en 3 galones de agua, cuando se hinchen los brotes de invierno, antes de que se abran (diciembre o enero).

Si las rosas no son rociadas antes de la hinchazón de los brotes: Aplique 8 1/3 galones en 100 galones de agua o 1 cuarto de galón en 3 galones de agua (febrero).

**ESTADO LATENTE EN PRIMAVERA** en bojés para cancro: Aplique 2 galones después de la limpieza de las hojas.

**A MEDIDA QUE COMIENZAN A APARECER LAS HOJAS** para antracnosis, mancha negra, cancro pardo: Aplique 6 ¾ galones (consulte Bojés en Rociados foliares).

**ESTADO LATENTE: CONTROL DE COCHINILLAS DURAS O ACORAZADAS Y LIMPIEZA EN INVIERNO** de esporas que sobreviven el invierno de enfermedades enumeradas para cada cultivo en otras secciones de esta etiqueta: Cochinillas, como cochinilla caspa, cochinilla de San José, cochinilla del huso, cochinilla de las agujas del pino, cochinilla del enebro en árboles frutales caducifolios, arbustos ornamentales, bayas y la mayoría de los árboles ornamentales, como lila, fresno, álamo, cornejo, olmo, abedul, sauce: Aplique de 10 a 12 galones cuando se encuentren totalmente en el estado latente.

Para husos perennes, pinos, enebros y otros árboles perennes que toleren el producto: Utilice de 4 a 6 galones.

**ROCIADOS FOLIARES:** Cultivos ornamentales, como begonias (tuberosas), mirto de Crape, dalias, delfinio, husos, lilas, caléndulas, guisantes de olor, cinia para mildiú polvoriento: Aplique de 1 a 2 cuartos de galón cuando aparezca el follaje y repita a intervalos de 7 a 10 días según sea necesario. Cancro de bojés: Aplique 2 cuartos de galón a mediados del crecimiento, crecimiento completo y crecimiento de caída en primavera. Prosiga con una aplicación en estado latente, que se muestra en la sección Control de las enfermedades en estado latente.

**TOLERANCIA DE LAS PLANTAS:** Para las plantas específicas no mencionadas anteriormente, se recomienda un ensayo de rociado preliminar para determinar su tolerancia.

## **ALMACENAMIENTO Y DESECHO**

No contamine el agua, la comida o los alimentos para animales mediante el almacenamiento y desecho.

**ALMACENAMIENTO DEL PESTICIDA:** Mantenga el pesticida en su envase original. Almacene el producto en un lugar seguro bajo llave, inaccesible para los niños, las mascotas y el ganado. No coloque el producto concentrado o diluido en envases de comidas o bebidas. Mantenga el envase a la sombra. Para solicitar ayuda con algún derrame, fuga, incendio o exposición que involucre este material, llame de día o de noche a CHEMTREC 1-(800)-424-9300.

**DESECHO DEL PESTICIDA:** Los residuos de pesticidas son altamente peligrosos. El desecho incorrecto de los excedentes de pesticidas, las mezclas para rociado o el agua de enjuague es una infracción a la Ley Federal. Si no se pueden desechar estos residuos mediante el uso de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con su Agencia de Control Ambiental o de Pesticidas estatal, o con el

representante de Desechos Peligrosos en la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener orientación.

#### **MANIPULACIÓN DEL ENVASE:**

**Envase no rellenable (cinco galones o menos):** Envase no rellenable. No reutilice ni rellene este envase. Entréguelo para reciclaje, si es posible. Limpie el envase de inmediato después de vaciarlo. Enjuáguelo tres veces de la siguiente manera: Vacíe el contenido remanente en el equipo de aplicación o en un tanque de mezcla y drene durante 10 segundos después de que comience a gotear el flujo. Llene el envase con agua hasta 1/4 y vuelva a tapar. Agite durante 10 segundos. Vierta el agua de enjuague en el equipo de aplicación o en un tanque de mezcla o almacene el agua de enjuague para su posterior uso o desecho. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Luego, entregue el envase para reciclaje, si es posible, o perfórelo y deséchelo en un relleno sanitario o mediante incineración o, si estuviera permitido por las autoridades estatales y locales, quémelo. Si lo quema, manténgase alejado del humo.

**Envase no rellenable (más de cinco galones):** Envase no rellenable. No reutilice ni rellene este envase. Entréguelo para reciclaje, si es posible. Limpie el envase de inmediato después de vaciarlo. Enjuáguelo tres veces de la siguiente manera: Vacíe el contenido remanente en un equipo de aplicación o un tanque de mezcla. Llene el envase con agua hasta 1/4. Vuelva a colocar y ajuste las tapas. Incline el envase hacia el costado y hágalo rodar hacia atrás y hacia adelante, asegurándose de que dé al menos una vuelta completa, durante 30 segundos. Pare el envase sobre su base e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Vuelque el envase sobre el otro extremo e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Vacíe el agua de enjuague en el equipo de aplicación o en un tanque de mezcla, o almacene el agua de enjuague para su posterior uso o desecho. Repita este procedimiento dos veces más. Luego, entregue el envase para reciclaje, si es posible, o perfórelo y deséchelo en un relleno sanitario o mediante incineración o, si estuviera permitido por las autoridades estatales y locales, quémelo. Si lo quema, manténgase alejado del humo.

**Envase rellenable:** Envase rellenable. Rellene este envase solamente con polisulfuro de calcio. No reutilice este envase con ningún otro fin. La limpieza del envase antes del desecho final es responsabilidad de la persona que desecha el envase. La limpieza antes de rellenar el envase es responsabilidad de la persona que lo rellena. Para limpiar el envase antes del desecho final, vacíe el contenido remanente de este envase en un equipo de aplicación o tanque de mezcla. Rellene el envase con agua hasta alrededor de un 10 %. Agítelo vigorosamente o vuelva a hacer circular el agua con la bomba durante 2 minutos. Vierta o bombee el agua de enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección de agua de enjuague. Repita este procedimiento de enjuague dos veces más. Para el desecho final, entregue el envase para reciclaje o reacondicionamiento, si es posible, o perfórelo y deséchelo en un relleno sanitario o mediante otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales. Para el desecho final, entregue el envase para reciclaje o reacondicionamiento, si es posible, o perfórelo y deséchelo en un relleno sanitario o mediante otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.

### **GARANTÍA Y LIMITACIÓN DE DAÑOS**

Tessengerlo Kerley, Inc. solamente garantiza que este producto cumple con la descripción del producto incluida en la etiqueta. Salvo lo que se garantiza en esta etiqueta, Tessenderlo Kerley, Inc. no ofrece ninguna representación ni garantía, ya sea expresa o implícita, de idoneidad para un propósito determinado, de comerciabilidad ni de rendimiento del producto. Tessenderlo Kerley, Inc. no autoriza a ningún agente ni representante para que haga ninguna manifestación ni ofrezca ninguna garantía de esa naturaleza. En la medida que sea compatible con la ley aplicable, la responsabilidad máxima de Tessenderlo Kerley, Inc. debida al incumplimiento de esta garantía o al uso de este producto, sin importar la forma de acción, no excederá el precio de compra de este producto. En la medida que sea compatible con la ley aplicable, el comprador y el usuario reconocen y asumen todos los riesgos y la responsabilidad de desecho que derivan de la manipulación, el almacenamiento, el uso y el desecho de este producto. Si el comprador no está de acuerdo con estas limitaciones de garantía y responsabilidad o no las acepta, puede devolver el envase sin abrir al lugar de compra para recibir un reembolso total. El

uso de este producto por parte del comprador constituirá evidencia concluyente del reconocimiento y la aceptación por parte del comprador de las limitaciones que anteceden. Algunos estados no permiten la exclusión de las garantías implícitas ni la limitación de ciertos daños; por lo tanto, es posible que no se aplique lo anterior. La compra, la entrega, la aceptación y el uso de este producto por parte del comprador están sujetos a los términos y condiciones de la factura de venta del vendedor para este producto.

[Fecha de aprobación de la EPA]